

**DODATOK Č. 1 K DOHODE O RETRANSMISII TELEVÍZNEJ PROGRAMOVEJ
SLUŽBY ZO DŇA 01.01.2021**

/ ďalej v texte tiež ako „dodatok č. 1“ / uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

1.

Obchodné meno: **IFC MEDIA, s. r. o.**
Sídlo: Gagarinova 10A, 821 05 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 45 299 862
DIČ: 2022933660
IČ DPH: SK2022933660
Št. orgán: Ing. Jozef Pipek, konateľ
Spôsob konania: Konateľ koná v mene spoločnosti a podpisuje za ňu samostatne tak, že k napísanému alebo pečiatkou otláčenému obchodnému menu spoločnosti pripojí svoj podpis.
Zápis v OR: Mestský súd Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 61899/B
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
IBAN: SK68 1111 0000 0010 7762 3008
(ďalej len „POSKYTOVATEĽ PROGRAMU“)

a

2.

Obchodné meno: **Obec Holumnica**
Sídlo: Holumnica č. 32, 059 94 Holumnica, Slovenská republika
IČO: 00 326 186
DIČ: 2020697129
Št. Orgán: Bc. Jana Tureková, starostka
(ďalej len „DISTRIBÚTOR PROGRAMU“)
(ďalej POSKYTOVATEĽ PROGRAMU a DISTRIBÚTOR PROGRAMU spolu tiež ako „Zmluvné strany“)

I.

Podľa ustanovení DOHODY O RETRANSMISII TELEVÍZNEJ PROGRAMOVEJ SLUŽBY UZAVRETEJ uzatvorenej medzi POSKYTOVATEĽOM PROGRAMU a DISTRIBÚTOROM PROGRAMU dňa 01.01.2021 (ďalej len „Dohoda“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách Dohody:

- PREAMBULA písmeno A. Dohody sa mení a znie nasledovne:

A. POSKYTOVATEĽ PROGRAMU je:

- na základe licenčnej zmluvy uzatvorenej s obchodnou spoločnosťou C.E.N. s.r.o., IČO: 35 780 886 (ďalej aj ako „CEN“) ako pôvodným držiteľom a vlastníkom majetkových práv k obsahu vysielania televíznej programovej služby s názvom „TA3“ / ďalej v texte tiež ako „TA3“ /, ďalej
- vysielateľom televíznej programovej služby „TV RiK“ na základe autorizácie vysielania č.: AT/100 udelenej Radou pre mediálne služby / ďalej v texte tiež ako „TV RiK“ /, ďalej
- na základe licenčnej zmluvy uzatvorenej s obchodnou spoločnosťou Barrandov Televízni Studio, a.s., IČO: 416 93 311, so sídlom: Kříženeckého nám.322/5, 152 00 Praha 5, ČR (ďalej aj ako „Barrandov Televízni Studio“) ako pôvodným držiteľom a vlastníkom majetkových práv k obsahu vysielania televíznej programovej služby s názvom „TV Barrandov“ a „KINO BARRANDOV“ a „BARRANDOV KRIMI“ / ďalej v texte spolu tiež ako „ProgramyBarrandov“ /, ďalej
- vysielateľom televíznej programovej služby „TV Spark“ na základe autorizácie vysielania č.: AT/101 udelenej Radou pre mediálne služby / ďalej v texte tiež ako „TV Spark“ /,
(ďalej v texte „TA3“ a „TV RiK“ a „TV Barrandov“ a „KINO BARRANDOV“ a „BARRANDOV KRIMI“ a „TV Spark“ spolu tiež ako „televízny program“ alebo „program“ alebo „televízne programy“ alebo „programy“ alebo „balík programov“), je oprávnený udeľovať súhlas (sublicenciu) s použitím obsahu vysielania televíznych programov.

- PREAMBULA písmeno B. Dohody sa mení a znie nasledovne:

B. **DISTRIBÚTOR PROGRAMU** je právnická osoba, ktorá poskytuje svojim Zákazníkom službu retransmisie (prevzatého vysielania) v zmysle zákona č. 264/2022 Z.z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo zákona č. 231/2001 Sb. o provozování rozhlasového a televízneho vysielání a o změně dalších zákonů (ďalej len ako „Zákon o vysielaní“).

- DEFINÍCIE ods. 1. a ods. 2. Dohody sa menia a znejú nasledovne:

1. **Zákon o vysielaní** je pre účely tejto Dohody zákon č. 264/2022 Z.z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo zákona č. 231/2001 Sb. o prevádzkovaní rozhlasového a televízneho vysielania i a o zmene ďalších zákonov.
2. **Retransmisia** má pre účely tejto Dohody význam použitý v ustanoveniach zákona č. 264/2022 Z.z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Pre účely tejto Dohody sa pod pojmom Retransmisia rozumie nezmenené a simultánne šírenie/prenos pôvodného živého, lineárneho, vysielania televíznych programových služieb s názvom „TA3“ a „TV RiK“ a „TV Barrandov“ a „KINO BARRANDOV“ a „BARRANDOV KRIMI“ a „TV Spark“ prostredníctvom distribučných systémov Zákazníkov.

- DEFINÍCIE ods. 8. Dohody sa mení a znie nasledovne:

8. Základným balíkom programov sa pre účely tejto Dohody rozumie:

- a) Programová služba TA3 musí byť za každých okolností, samostatne alebo ako súčasť balíka programových služieb, zaradená aspoň v takom balíku/balíkoch programov, v ktorom je zároveň zaradená televízna programová služba najsledovanejšieho neverejnoprávneho slovenského vysielateľa.
- b) Programová služba TV RiK musí byť za každých okolností, samostatne zaradená aspoň v takom balíku/balíkoch programov, v ktorom je zároveň zaradená televízna programová služba najsledovanejšieho neverejnoprávneho slovenského vysielateľa alebo najrozšírenejšom balíku obsahujúcom platené detské kanály.
- c) Doplnkové programové služby (TV Barrandov, KINO BARRANDOV, BARRANDOV KRIMI a TV Spark) musia byť za každých okolností, ako súčasť balíka programových služieb, zaradené aspoň v takom balíku/balíkoch programov, v ktorom je zároveň zaradená televízna programová služba najsledovanejšieho neverejnoprávneho slovenského vysielateľa.

- Čl. I. ods. 1. Dohody sa mení a znie nasledovne:

1. Predmetom tejto Dohody je udelenie súhlasu/sublicencie na retransmisiu vysielania balíku televíznych programových služieb „TA3“ a „TV RiK“ a „TV Barrandov“ a „KINO BARRANDOV“ a „BARRANDOV KRIMI“ a „TV Spark“ (ďalej spolu tiež ako „televízny program“ alebo „program“ alebo „televízne programy“ alebo „programy“ alebo „balík programov“) a úprava súvisiacich práv a povinností Zmluvných strán.

- Čl. II. ods. 1. Dohody sa mení a znie nasledovne:

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za udelenie súhlasu (ďalej len ako „cena“) podľa článku I. tejto Dohody v nasledovnej výške (uvedené ceny platia výlučne pre člena SAKT):

Umiestnenie balíku programov - TA3“ a „TV RiK“ a „TV Barrandov“ a „KINO BARRANDOV“ a „BARRANDOV KRIMI“ a „TV Spark“	<u>Cena bez DPH - počas prvého roka platnosti a účinnosti tejto Dohody</u>
Balík programov v zmysle Čl. IV, bod 3. Dohody	0,14 EUR / 1 predplatiteľ / mesačne
Umiestnenie balíku programov - TA3“ a „TV RiK“ a „TV Barrandov“ a „KINO BARRANDOV“ a „BARRANDOV KRIMI“ a „TV Spark“	<u>Cena bez DPH - počas druhého roka platnosti a účinnosti tejto Dohody</u>
Balík programov v zmysle Čl. IV, bod 3. Dohody	0,17 EUR / 1 predplatiteľ / mesačne

Umiestnenie balíku programov - TA3“ a „TV RiK“ a „TV Barrandov“ a „KINO BARRANDOV“ a „BARRANDOV KRIMI“ a „TV Spark“	Cena bez DPH - počas tretieho, štvrtého a piateho roka platnosti a účinnosti tejto Dohody
Balík programov v zmysle Čl. IV, bod 3. Dohody	0,19 EUR / 1 predplatiteľ / mesačne

Cena podľa tohto bodu Dohody je stanovená mesačne za každú prípojku/predplatiteľa balíku programu, pričom POSKYTOVATELOVI PROGRAMU patrí počas obdobia platnosti a účinnosti tejto Dohody minimálne odmena (MG) vo výške 30,-€/1 kalendárny mesiac. Táto cena je stanovená bez DPHa v prípade, ak to príslušné právne predpisy upravujúce DPH umožňujú, je POSKYTOVATEL PROGRAMU oprávnený zvýšiť cenu o DPH.

- Čl. IV. ods. 3. Dohody sa mení a znie nasledovne:
3. DISTRIBÚTOR PROGRAMU je oprávnený a povinný distribuovať jednotlivé programy z **balíka programov** k používateľom nasledovne:
- Programová služba TA3 musí byť za každých okolností, samostatne alebo ako súčasť balíka programových služieb, zaradená aspoň v takom balíku/balíkoch programov, v ktorom je zároveň zaradená televízna programová služba najsledovanejšieho neverejnoprávneho slovenského vysielateľa.
 - Programová služba TV RiK musí byť za každých okolností, samostatne zaradená aspoň v takom balíku/balíkoch programov, v ktorom je zároveň zaradená televízna programová služba najsledovanejšieho neverejnoprávneho slovenského vysielateľa alebo najrozšírenejšom balíku obsahujúcom platené detské kanály.
 - Doplnkové programové služby (TV Barrandov, KINO BARRANDOV, BARRANDOV KRIMI a TV Spark) musia byť za každých okolností, ako súčasť balíka programových služieb, zaradené aspoň v takom balíku/balíkoch programov, v ktorom je zároveň zaradená televízna programová služba najsledovanejšieho neverejnoprávneho slovenského vysielateľa.
- Čl. IV. ods. 5. Dohody sa mení a znie nasledovne:
5. POSKYTOVATEL PROGRAMU zabezpečuje prenášanie **balíku programov** pomocou nasledujúceho technického riešenia:

<p>TV RiK Názov satelitu: Eutelsat 16.A (16.0°E) Frekvencia: 11470 MHz Polarizácia: Vertical Symbol rate: 30000 FEC: 5/6 Modulácia: DVB-S2 / 8PSK Kódovanie: CONAX</p> <hr/> <p>Technické parametre pre SIX / SITEL: <ul style="list-style-type: none"> • Mcast: 233.21.202.11:1234 • Source: 195.168.55.21 • VLAN 897 (rc.adr. – multicastadr.:port) Fyzické prepoje a distribúciu do SIXu</p>	<p>TA3 Názov satelitu: Astra 3B 23.5 E Frekvencia: 12 363 Polarizácia: Vertical Symbol rate: 29500 Msym/s FEC: 3/4 Modulácia: DVB-S2, 8PSK, Pilot ON Kódovanie: IRDETO</p> <hr/> <p>Technické parametre pre SIX / SITEL: TA3 HD: 92.60.51.54 – 233.172.153.20:5000 TA3 SD: 92.60.51.54 – 233.172.153.19:5000 (rc.adr. – multicastadr.:port) Fyzické prepoje a distribúciu do SIXu</p>
<p>TV Barrandov Názov satelitu: Astra 23,5°E Frekvencia: 12 363 Polarizácia: Vertical Symbol rate: 29 500 FEC: 3/4 Modulácia: DVB-S2 / 8PSK Kódovanie: IRDETO</p> <hr/> <p>Technické parametre pre SIX / SITEL: (rc.adr. – multicastadr.:port) Fyzické prepoje a distribúciu do SIXu</p>	<p>KINO BARRANDOV Názov satelitu: Astra 23,5°E Frekvencia: 12 363 Polarizácia: Vertical Symbol rate: 29 500 FEC: 3/4 Modulácia: DVB-S2 / 8PSK Kódovanie: IRDETO</p> <hr/> <p>Technické parametre pre SIX / SITEL: (rc.adr. – multicastadr.:port) Fyzické prepoje a distribúciu do SIXu</p>

BARRANDOV KRIMI Názov satelitu: Astra 23,5°E Frekvencia: 12 363 Polarizácia: Vertical Symbol rate: 29 500 FEC: 3/4 Modulácia: DVB-S2 / 8PSK Kódovanie: IRDETO	TV Spark Názov satelitu: Astra 23,5°E Frekvencia: 12 012 Polarizácia: Vertical Symbol rate: 29 900 FEC: 2/3 Modulácia: DVB-S2 / 8PSK Kódovanie: IRDETO
<hr/> Technické parametre pre SIX / SITEL: (rc.adr. – multicastadr.:port) Fyzické prepoje a distribúciu do SIXu	<hr/> Technické parametre pre SIX: Mcast: 233.21.202.10:1234 Source: 195.168.55.20 VLAN 896 (rc.adr. – multicastadr.:port) Fyzické prepoje a distribúciu do SIXu

- Čl. IX. ods. 1. Dohody sa mení a znie nasledovne:

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2025.

- Príloha č.1. Dohody sa mení v časti „Počet predplatiteľov balíku programov - balíku programov - TA3“ a „TV RiK“ a „TV Barrandova „KINO BARRANDOV“ a „BARRANDOV KRIMI“, pričom nová predmetná časť Prílohy č. 1. Dohody znie nasledovne: „Počet predplatiteľov balíku programov - balíku programov - TA3“ a „TV RiK“ a „TV Barrandov“ a „KINO BARRANDOV“ a „BARRANDOV KRIMI“ a „TV Spark“.
- Zmluvné strany sa dohodli, že znenie ostatných ustanovení Dohody ostáva týmto dodatkom č. 1 nedotknuté.

II.

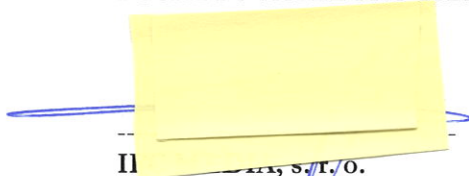
1. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok č. 1 bol uzavretý podľa ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, bol nimi prečítaný, schválený, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu bol nimi vlastnoručne podpísaný, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok.
2. Tento dodatok č. 1 sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
3. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť okamihom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami **a účinnosť dňom 01.01.2024.**

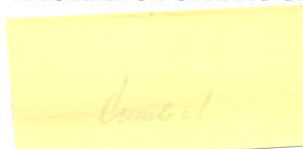
V Bratislave, dňa 01.01.2024

V Holumnica, dňa 01.01.2024

POSKYTOVATEĽ PROGRAMU:

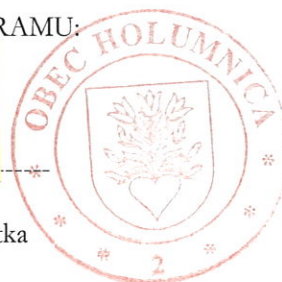
DISTRIBÚTOR PROGRAMU:





Ing. Jozef Pipek, konateľ

Obec Holumnica
Bc. Jana Tureková, starostka



 **ifc media**

Gagarinova 10/A, 821 05 Bratislava
IČO: 45299862, IČ DPH: SK2022933600